

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:259922

16.10.2020-08:26

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 2.116

CONTAINER ID:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERG
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT

7230959	2501442400	270	PC	S/	speed gear rev cpl	5500039990
21.10.2020	2501442400				GETRAG Sonstige	
010	P:	2 -		X	135	TBA-500086
	P:	18 -		X	0	TBA-500078
	P:	2 -		X	0	TBA-500085

7230960	2501440035	405	PC	S/	Speed Gear 1st cpl	5500039990
22.10.2020	2501440035				GETRAG Sonstige	
010	P:	3 -		X	135	TBA-500086
	P:	27 -		X	0	TBA-500078
	P:	3 -		X	0	TBA-500085

7230961	2501525300	135	PC	S/	Speed Gear Rev cpl	5500041312
27.10.2020	2501525300				GETRAG Sonstige	
010	P:	1 -		X	135	TBA-500086
	P:	9 -		X	0	TBA-500078
	P:	1 -		X	0	TBA-500085

7230962	2506443735	210	PC	S/	Input Shaft Inner	5500039990
22.10.2020	2506443735				GETRAG Sonstige	
010	P:	3 -		X	70	TBA-500086
	P:	21 -		X	0	TBA-500083
	P:	3 -		X	0	TBA-500085

7230963	2506444535	144	PC	S/	Input Shaft Outer	5500041477
21.10.2020	2506444535				GETRAG Sonstige	
010	P:	2 -		X	72	TBA-500086
	P:	12 -		X	0	TBA-500084
	P:	2 -		X	0	TBA-500085

7230964	2501523435	135	PC	S/	Double Gear 2nd/rev cpl	5500040693
26.10.2020	2501523435				GETRAG Sonstige	
010	P:	1 -		X	135	TBA-500086
	P:	9 -		X	0	TBA-500078
	P:	1 -		X	0	TBA-500085

***** E N D *****

KUEHME + NAGEL s.r.l.

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

21 OTT 2020

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 259922		(3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum 19.10.2020 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur (10) Spediteur-Nr. 91001723 SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.	
(11) Empfänger (12) Kunden-Nr. 30005665 MAGNA PT S.p.A. PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit	
(14) Anliefer-/Abloadestelle 14248			
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF
7230959 7230960 7230961 7230962 7230963 7230964	0002 0003 0001 0003 0002 0001	 	(22) Inhalt 2501442400 2501440035 2501525300 2506443735 2506444535 2501523435
			(23) Ladem.-gewicht kg 56 84 28 83 58 28
			(24) Bruttogewicht kg 282 744 137 458 277 217
(25) Summe: 0012		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3	
Summen (27) 337		(28) 2.115	
(29) Gefahrgut-Klassifikation		(30) Gefahrgut-Bezeichnung	
(31) Frankatur Frei Frachtführ	(32) Warenwert für SVS/RVS EUR	(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR	(34) Versender-Nachnahme EUR
(35) Anlagen		(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart LKW (41) Abrechnungs- (42) Empfangsbestätigung des Warempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand empfangen. KUEHNLE & NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) Firmenstempel/Unterschrift	
(43) Uebernahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift		(44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal. (FP) 21 OT 2020 davon getauscht Euro-Gitter-Pal. (GP) Euro-Gitter-Pal. (GP)	
		"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
		Warenempfänger	

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



CMR

1 Absender Magna PT B.V. & Co. KG Werk Rosenberg Hermann-Hagenmeyer-Straße 1 D-74749 Rosenberg			Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Ab- machung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internat. Straßengüterverkehr (CMR)			
2 Empfänger Magna PT SPA C/O Schweizer Logistic Plant Modugno, Via Die Cociamini 4 I-70026 MODUGNO			16 Frachtführer Schweitzer GmbH & CO. Internationale Spedition KG Carl Benz Straße 23 D-71634 Ludwigsburg			
3 Auslieferungsort des Gutes Modugno, Italia unloading point: 14248 16.10.2020			17 Nachfolgende Frachtführer			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes D-74749 Rosenberg, Germany 16.10.2020			18 Vorbehalt und Bemerkungen des Fahrers			
5 Beigefügte Dokumente SHPMT REF. No. 259922			The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with ist signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the buiseness as mentioned in box 2, to the place of destinatin in box 3			
6 Kennzeichen	7 Anzahl	8 Verpackung	9 Bezeichnung	10 Statistik	11 Bruttogewicht	12 Umfang
259922	12	Rack	Transmission parts	87084050	2.115	
13 Anweisungen des Absenders			19 Zu zahlen vom Fracht Ermäßigung - Zwischensumme Zuschläge Nebengebühren Sonstiges + Summe	Absender	Währung	Empfänger
14 Rückerstattung			20 Besondere Vereinbarungen			
15 Frachtzahlungsanweisung			20 Besondere Vereinbarungen			
22 Unterschrift und Stempel Absender Magna PT B.V. & Co. KG Werk Rosenberg Hermann-Hagenmeyer-Straße 1 D-74749 Rosenberg			23 Unterschrift und Sempel Frachtführer Via dei Ciciamini, snc - 70026 Modugno (BA) KUEHNENAGEL S.r.l. 21 OTT 2020			
25 Ermittlung der Tarifierung von bis km			28 Lademittel - Tausch Paletten - Absender Paletten - Empfänger Euro-Palette Gitterbox-Pal. Gitterbox			
26 Vertragspartner des Frachtführers			Bestätigung des Absenders			
27 Kennzeich Nutzlast Kfz Anhänger			Bestätigung des Empfängers			
Benutzte Genehmigung Nr.			National, Bilateral, EG, CEMT			

rosa - Exemplar für Absender rose - Exemple pour l'expéditeur rosa - Exemplar voor afzender rosa - Esemplare per mittente pink - Copy for sender rosa - Exemplar for absender
blau - Exemplar für Empfänger bleu - Exemple pour le destinataire blau - Exemplar voor geadresseerde blu - Esemplare per destinatario blue - Copy for consignee blau - Exemplar for modtager
grün - Exemplar für Frachtführer vert - Exemple pour le transporteur groen - Exemplar voor vervoerder verde - Esemplare per trasportatore green - Copy for carrier grün - Exemplar for befördrer

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
Die mit fett gedruckten Linien umschriebenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrdaten, Gefahrsymbol, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Gilt für die Klassen 1 und 7; siehe Sondervorschriften Absatz 5.4.11.1 ADR.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne de cette rubrique: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnel. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.11.1.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim - Logistik - Burgbernhelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).													
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim - Logistik - Burgbernhelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Carlson GmbH & Co. Internationaler Expressions KG Carlsonstraße 23 D-74072 Ludwigsburg Telefon 09141 123-0													
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Bad Windsheim Land/Pays: Deutschland				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)													
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: MAGNA Land/Pays: MAGNA Datum/Date: 10.11.20				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR. on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.													
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim - Logistik - Burgbernhelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim 258963		6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 32 = 12 18 = Muffen - Pumpen 12 = Klemmung		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 18		8 Art der Verpackung Mode d'emballage 12 = Klemmung		9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport		10 Statistiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 16 676 kg		12 Umfang in m³ Cubage m³ 2 115 kg			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières 21.11.20 98648-55 64		14 Rückerstattung Remboursement Fret Franco Unfret Non Franco		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		21 Ausgefertigt in Etablie à Bad Windsheim am 10.11.20		22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim - Logistik - Burgbernhelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) 15		24 Gut empfangen Réception des marchandises am 10.11.20 Datum 10.11.20	
25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung avec les données pour le calcul de la rémunération von 91438 Bad Windsheim bis km		26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Kfz 1250 1250 Anhänger		Paletten-Absender - Expéditeur d Art Euro-Palette Glitterbox-Palette Einfach-Palette Anzahl Kein Tausch Tausch Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) KUEHNENAGEL S.r.l. 21.11.2020 Ricevuto con riserva di verifica su quantità e qualità Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		Des destinataires des palettes Art Euro-Palette Glitterbox-Palette Einfach-Palette Anzahl Kein Tausch Tausch									
Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT																	